

TCT-MK2-D Controller for comfort ventilation
Functions

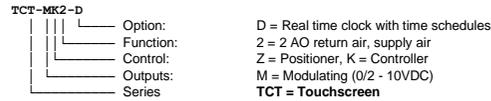
- Positioner for comfort ventilation with time schedules
- LCD Touchscreen
- Fits into standard mounting frames such as Feller EDIZIOdue®
- Two analog outputs for 0/2–10VDC with a resolution of 10mV
- For the TCT-MK2: One control input for a measurement signal of 0/2–10 VDC
- One input for exhaust fan override or presence sensor
- Party mode with automatic setback
- Off mode with selectable ventilation interval and ventilation strength.
- Selectable step or percentage setpoint resolution
- Password protected controls settings
- Blue background illumination
- Realtime clock with schedule events

Applications

- Control of ventilation systems for comfort and industrial applications.

General description

The TCT-MZ is a microprocessor-controlled precision positioner and the TCT-MK2 is a ventilation controller. Both devices feature a real time clock and time schedules. Through user and engineering parameters the devices may be configured to work for most of the standard ventilation applications. They can be configured using the standard operation terminal. No special tool or software is required.



Item Name	Item code	Variant	Features
TCT-MZ2-D	40-10 0212	Real time clock	Compact positioner with two analog outputs and one passive input
TCT-MK2-D	40-10 0231	Controls input	Compact controller as above with one analog input
AMM-ED-W	40-510086	White	Feller EDIZIOdue® Frame and mounting plate

Selection of actuators

Choose actuators with an input signal type of 0–10V DC or 2–10V DC.

Installation and safety advice

This device is intended to be used as positioner for comfort ventilation systems. It is not a safety device. Where a device failure could endanger human life and property, it is the responsibility of the client, installer and system designer to add additional safety devices to prevent such a device failure. Ignoring specifications and local regulations may cause equipment damage and endangers life and property. Tampering with the device and misapplication will void warranty.

The device consists of two parts: The flush-mounted part and the front part with the display. A standard frame for light switches with mounting plate is required for correct installation. The frame must have a recess of 60x60mm.

Mounting location

- On an easily accessible interior wall, approx. 1.5 m (4.5') above the floor. Installation only on an on-wall or under-wall box (frame and mounting plate is not included).

Installation

1. Connection of the electrical connections to the terminals of the built-in part in accordance with the wiring diagram in accordance with locally applicable guidelines.
2. Install the mounting plate to the flush mounting box. If a flush-mounted box is not available, a surface-mounted box can be used.
3. Screw the flush-mounted part to the mounting plate. Make sure that the connectors point upwards!
4. Place the light switch frame in the middle of the mounting plate and hold it with one hand.
5. Take the display and place it in the middle of the frame, the thick side of the display frame need to point downwards.
6. Make sure that the 10-pin plug is correctly positioned and connects correctly to the socket.
7. Carefully push the screen module onto the flush-mounted part until the snap locks snap into place. If necessary, move the screen module slightly back and forth until the correct position is found.

TCT-MK2-D Regler für Raumlüftung
Funktionen

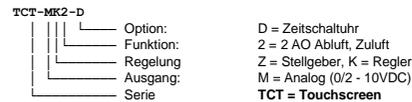
- VAV Stellgeber und Regler mit Zeitschaltuhr
- Berührungsempfindlicher Bildschirm
- Passt für alle handelsüblichen Lichtschaltersysteme mit 60x60mm Öffnung wie z.B. Feller EDIZIOdue®
- Bis zu zwei modulierenden Ausgängen für 0/2...10 VDC
- Für den TCT-MK2: Ein Steuereingang für ein Messsignal von 0/2...10 VDC
- Ein externer Schaltkontakteingang zur Abluftsteuerung
- Party Aktivierung mit automatischer Rücksetzung
- Abwesenheitsbetriebsart mit wählbarer Lüftungslaufzeit und Stärke
- Wählbare Darstellung in Stufen oder prozentuale Auflösung
- Passwort geschützte Steuerungsparameter
- Blaue Hintergrundbeleuchtung
- Zeitschaltuhr mit bis zu 8 Schaltzeiten

Anwendungen

- Steuerung von Lüftungsanlagen für den Komfort- sowie Industriebereich.

Allgemeine Beschreibung

Der TCT-MZ ist ein Mikroprozessor gesteuerter Präzisionsstellgeber und der TCT-MK2 ist ein Regler für Komfortlüftungen. Beide Geräte verfügen über eine Zeitschaltuhr. Mittels Benutzer- und Konfigurations-Parameter können die Geräte für einen Grossteil der Lüftungsanwendungen angepasst werden. Die Geräte können mit dem Standard Bedienterminal konfiguriert und bedient werden. Es sind keine weiteren Hilfsmittel erforderlich.



Produktname	Nummer	Konfiguration	Schlüsseldaten
TCT-MZ2-D	40-10 0212	Mit Uhr	Kompakter Stellgeber mit zwei analogen Ausgängen und einem passiven Eingang
TCT-MK2-D	40-10 0231	Mit Regeleingang	Kompakter Regler wie oben mit zusätzlich einem Regeleingang
AMM-ED-W	40-510086	Weiss	Feller EDIZIOdue® Rahmen mit Montageplatte

Selektion von Antrieben

Der Stellgeber funktioniert für alle Antriebe mit einem Eingangssignal 0–10 oder 2–10V DC.

Installations- und Sicherheitshinweise

Dieses Gerät dient als Stellgeber oder Sollwertregler. Es ist keine Sicherheitsvorrichtung. Wenn durch einen Geräteausfall das Leben und/oder Eigentum von Menschen gefährdet ist, liegt es in der Verantwortung des Kunden, Installateurs und Systemintegrators, zusätzliche Sicherheitseinrichtungen hinzuzufügen, um einen Systemausfall zu verhindern, welcher durch einen solchen Geräteausfall verursacht wird. Die Nichtbeachtung von Spezifikationen und örtlichen Vorschriften kann zu Schäden an Geräten führen und das Leben sowie das Eigentum gefährden. Eingriffe in das Gerät und unsachgemäße Anwendung führen zum Erlöschen der Gewährleistung.

Das Gerät besteht aus zwei Teilen: Dem Unterputz-Teil und dem Vorderteil mit dem Display. Zur korrekten Montage ist ein handelsüblicher Rahmen für Lichtschalter mit Montageplatte nötig. Der Rahmen muss eine Aussparung von 60x60mm enthalten.

Montageort

- Auf einer ebenen, leicht zugänglichen Innenwand, etwa 1.5 M (4.5') über dem Fußboden. Installation nur an einer Aufputz- oder Unterputzdose (Rahmen und Montageplatte sind nicht im Lieferumfang enthalten).

Installation

1. Anschluss der elektrischen Verbindungen gemäss lokal geltenden Richtlinien an die Klemmen des Einbauteils gemäss Anschlussplan.
2. Installation der Montageplatte auf die Unterputzdose. Falls eine Unterputzdose nicht vorhanden ist, kann eine Aufputzdose verwendet werden.
3. Verschrauben des Unterputzteils mit der Montageplatte. Hierbei ist darauf zu achten, dass die Anschlüsse nach oben zeigen.
4. Den Lichtschalterrahmen auf der Montageplatte mittig platzieren und mit einer Hand festhalten.
5. Das Bildschirmmodul zentriert über den Rahmen halten so dass der breitere Bildschirmrand nach unten zeigt.
6. Sicherstellen, dass der 10-Pol-Stecker richtig platziert ist und sich mit der Buchse korrekt verbindet.
7. Das Bildschirmmodul vorsichtig auf den Unterputzteil drücken bis die Schnappverschlüsse einrasten. Allenfalls muss das Bildschirmmodul leicht hin und her bewegt werden bis die korrekte Position gefunden ist.

TCT-MK2-D positionneur pour la ventilation intérieure
Fonctions

- Actionneur VAV avec minuterie
- Écran tactile
- Convient pour les systèmes d'éclairage standard avec une ouverture de 60x60mm comme par exemple Feller EDIZIOdue®.
- Jusqu'à deux sorties modulantes pour 0/2-10VDC avec une résolution de 10mV
- Pour le TCT-MK2 : une entrée de commande pour un signal de mesure de 0/2-10 VDC
- Une entrée externe pour la commande de l'air évacué
- Activation des parties avec réinitialisation automatique
- Mode Absence avec temps et intensité de ventilation sélectionnables
- Commande pas à pas sélectionnable
- Paramètres de contrôle protégés par mot de passe
- Rétroéclairage bleu
- Minuterie avec jusqu'à 8 temps de commutation

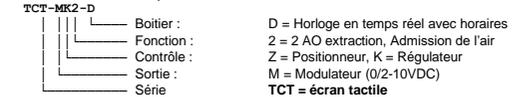
Domaine d'utilisation

- Régulation de la ventilation pour le confort et le domaine industriel.

Description générale

Le TCT-MZ est un actionneur de précision contrôlé par microprocesseur et le TCT-MK2 est un contrôleur pour la ventilation de confort. Les deux unités ont une minuterie. Grâce aux paramètres utilisateur et de configuration, les appareils peuvent être adaptés à une grande partie des applications de ventilation. Les appareils peuvent être configurés et exploités à l'aide du terminal de commande standard. Aucune autre aide n'est nécessaire.

Traduit avec www.DeepL.com/Translator



Désignation	Article	Variante	Données essentielles
TCT-MZ2-D	40-10 0212	Avec horloge	Positionneur compact avec deux sorties analogues et une entrée passive
TCT-MK2-D	40-10 0231	Avec entrée de commande	Régulateur compact comme ci-dessus avec entrée de commande supplémentaire
AMM-ED-W	40-510086	Blanc	Feller EDIZIOdue® cadre et plaque de montage

Sélection des servomoteurs

Le positionneur fonctionne avec tous les servomoteurs avec un signal d'entrée de DC 0–10 ou 2–10V.

Installation-mode d'emploi

Cet appareil sert d'actionneur ou de régulateur de consigne. Ce n'est pas un dispositif de sécurité. Si une défaillance d'un dispositif met en danger la vie et/ou la propriété de personnes, il incombe au client, à l'installateur et à l'intégrateur système d'ajouter des dispositifs de sécurité supplémentaires pour prévenir une défaillance du système causée par une telle défaillance. Le non-respect des spécifications et des réglementations locales peut entraîner des dommages à l'équipement et mettre en danger la vie et la propriété. La manipulation de l'appareil et une utilisation incorrecte annuleront la garantie.

L'appareil est composé de deux parties : 1) la partie encastrable et la partie avant avec l'écran. Pour un montage correct, il est nécessaire de disposer d'un cadre de type : interrupteur de lumière avec un encombrement de 60x60mm, ainsi que la plaque de montage.

Lieu de montage

- Sur un mur intérieur simple d'accès, env. 1.5 m au-dessus du sol dans une zone tempérée. Installation uniquement sur une boîte murale ou sous murale (le cadre et la plaque de montage ne sont pas inclus).

Installation

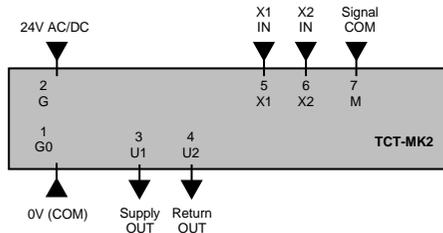
1. Raccordement des connexions électriques aux bornes de la partie encastrée conformément au schéma de câblage et aux directives locales en vigueur.
2. Installation de la plaque de montage sur la boîte encastrée. Si aucune boîte d'encastrement n'est disponible, il est possible d'utiliser une boîte d'encastrement pour montage en saillie.
3. Visser la partie arrière de l'appareil sur la plaque de montage, veuillez prêter attention que le bornier de raccordement soit orienté vers le haut.
4. Placer le cadre au milieu de la plaque de montage et serrer avec une main.
5. Tenir le module d'affichage centré sur le cadre, la partie la plus large du bord de l'afficheur est orientée vers le bas.
6. S'assurer que la fiche à 10 broches est correctement positionnée et se connecte correctement à la prise de courant.
7. Poussez avec précaution le module de tamisage sur la partie encastrée jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent. Si nécessaire, déplacez légèrement le module de l'écran d'avant en arrière jusqu'à ce que la position correcte soit trouvée.

Technical Data

Power Supply	Operating Voltage	24 V AC/DC $\pm 10\%$, 50/60 Hz, Class 2 48VA max
	Power Consumption Electrical Connection	Max. 1.5 VA Terminal Connectors, wire 0.34...2.5 mm ² (AWG 24...12)
Signal input	Passive input X1 For TCT-MK2: Active input X2	For potential-free contact to ground 0...10 V DC
Signal outputs	Analog Outputs Output Signal Resolution Maximum Load	AO1 0...10 V DC 9.76 mV (10 bit) 10 mA
Environment	Operation Climatic Conditions Temperature Humidity	To IEC 721-3-3 class 3 K5 0...50 °C (32...122 °F) <95 % rH non-condensing
	Transport & Storage Climatic Conditions Temperature Humidity Mechanical Conditions	To IEC 721-3-2 and IEC 721-3-1 class 3 K3 and class 1 K3 -25...70 °C (-13...158 °F) <95 % RH non-condensing class 2MT2
Standards		Conformity EMC directive Low voltage directive
		2014/30/EU 2014/35/EU
	Product standards: Automatic electrical controls for household and similar use	EN 60 730 -1
	Degree of Protection	IP30 to EN 60529
General	Housing material	Fire proof and impact resistant ABS plastic (UL94 class V-0)
	Dimensions (H x W x D)	Front part: 60 x 60 x 8 mm (2.4" x 2.4" x 0.3") Power case: $\varnothing 58$ x 27 mm ($\varnothing 2.3$ x 1.1")
	Weight (including package)	115 g (4.0oz)

Power Failure

All the parameters and set points are memorized and do not need to be reentered. Depending on **UP03** the unit will remain switched off, switch on automatically or return to the operation mode it was in before the power failure. Timer operation and daytime setting will be retained for 24h. The controller has to be connected to a power supply for at least 10 hours for the backup function to operate accordingly.

Connection diagram

Description:

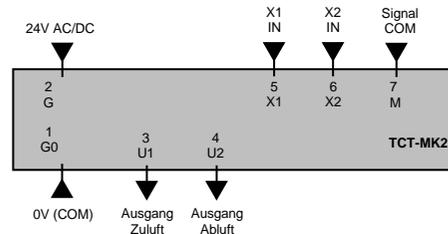
G0	Power supply:	0V, -24VDC, internally connected to signal common
G	Power supply:	24VAC, +24VDC
M	Signal common:	Common 0 potential for analog inputs and analog outputs
X1	External passive input:	open contact to signal common
X2	External active input:	0/2...10 V DC
U1	Analog output supply air:	0/2...10 V DC
U2	Analog output return air:	0/2...10 V DC

Technische Daten

Stromversorgung	Betriebsspannung Stromverbrauch Elektrischer Anschluss	24 V AC/DC $\pm 10\%$, 50/60 Hz, Klasse 2 48VA max Max. 1.5 VA Terminal-Steckverbinder, Draht 0,34-2,5 mm ² (AWG 24...12)
Signaleingänge	Passiver Eingang X1 Für TCT-MK2: Aktiver Eingang X2	Für potentialfreien Kontakt auf Masse 0...10 V DC
Signalausgänge	Analoge Ausgänge Ausgangssignal Auflösung Maximale Belastung	AO1 0...10 V DC 9.76 mV (10 Bit) 10 mA oder 1k Ω
Umgebung	Betrieb Klimatische Bedingungen Temperatur Luftfeuchtigkeit	Nach IEC 721-3-3 Klasse 3 K5 0-50 °C (32-122 °F) < 95 % rH nicht kondensierend
	Transport und Lagerung Klimatische Bedingungen Temperatur Luftfeuchtigkeit Mechanische Bedingungen	Nach IEC 721-3-2 und IEC 721-3-1 Klasse 3 K3 und Klasse 1 K3 -25-70 °C (-13-158 °F) < 95 % r.H. nicht kondensierend Klasse 2MT2
Normen		Konformität EMV Richtlinie Niederspannungs- richtlinie
		2014/30/EU 2014/35/EU
	Produktnormen: Automatische elektrische Steuerungen für Haushalt und ähnliche Zwecke	EN 60 730 -1
	Schutzart	IP30 nach EN 60529
Allgemein	Material	Feuer- und schlagfester ABS Kunststoff (UL94 Klasse V-0)
	Abmessungen (H x B x T)	Vorderteil: 60 x 60 x 8 mm (2,4" x 2,4" x 0,3") Unterputz: $\varnothing 58$ x 27 mm ($\varnothing 2,3$ x 1,1")
	Gewicht (inkl. Paket)	115 g (4,0oz)

Stromausfall

Alle Geräteeinstellungen sind gespeichert und brauchen nicht neu programmiert zu werden. Das Einschaltverhalten bei Rückkehr der Stromversorgung ist mit Parameter **UP03** einstellbar. Das Gerät bleibt im Schutzbetrieb (Aus), schaltet den Normalbetrieb ein oder aktiviert denselben Betrieb, wie vor dem Stromausfall (Standard). Der Zeitmodus und die Tageszeit-Einstellung werden für 24 Stunden beibehalten. Die Steuerung muss für mindestens 10 Stunden an eine Stromversorgung angeschlossen sein, damit die Backup-Funktion entsprechend funktioniert.

Anschluss Schema

Beschreibung:

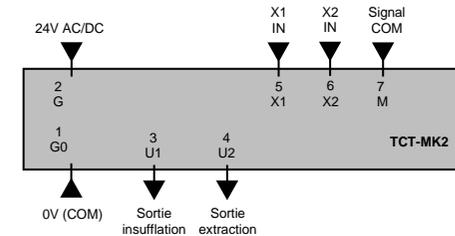
G0	Speisespannung:	0V, -24VDC, Intern verbunden mit Messnull
G	Speisespannung:	24VAC, +24VDC
M	Messnull:	gemeinsames 0 Potenzial für analoge Ein- und Ausgänge
X1	Eingang für Abluftschalter:	Passiv
X2	Eingang für Sensor:	0/2...10 V DC
U1	Analoger Ausgang Zuluft:	0/2...10 V DC
U2	Analoger Ausgang Abluft:	0/2...10 V DC

Caractéristiques techniques

Alimentation	Tension d'utilisation Consommation Raccordement électrique	24 V AC/DC $\pm 10\%$, 50/60 Hz, Classe 2, 48VA max Max. 1.5 VA Bornier de raccordement à vis, Fils 0.34...2.5 mm ² (AWG 24...12)
Signaux d'entrées	Entrée passive X1 Pour TCT-MK2 : Entrée active X2	Pour contact libre de potentiel à la masse 0...10 V DC
Signaux de sorties	Sorties analogiques Signal de sortie Résolution Charge maximum	AO1 0...10 V DC 9.76 mV 10 mA
Environnement	Opération Conditions climatiques Température Humidité	Selon IEC 721-3-3 classe 3 K5 0...50 °C (32...122 °F) <95 % rH, sans condensation
	Transport & entreposage Conditions climatiques Température Humidité Conditions mécaniques	Selon IEC 721-3-2 et IEC 721-3-1 classe 3 K3 et classe 1 K3 -25...70 °C (-13...158 °F) <95 % rH, sans condensation classe 2MT2
Normes		Conformité Directive CEM Directive basse tension
		2014/30/EU 2014/35/EU
	Normes de produits : Commandes électriques automatiques à usage domestique et analogues	EN 60 730 -1
	Indice de protection	IP30 selon EN 60529
Général	Matériel	Plastique ABS résistant au feu et aux chocs (UL94 classe V-0)
	Dimensions (H x L x P)	Partie avant 60 x 60 x 8 mm (2,4" x 2,4" x 0,3") Encastré $\varnothing 58$ x 27 mm ($\varnothing 2,3$ x 1,1")
	Poids (emballage compris)	115 g (4,0oz)

Coupage de courant

Tous les paramètres et consignes sont mémorisés et n'ont pas besoin d'être saisis à nouveau. Selon UP03, l'appareil reste éteint, s'allume automatiquement ou retourne au mode de fonctionnement dans lequel il se trouvait avant la panne de courant. Le fonctionnement de la minuterie et le réglage de jour seront conservés pendant 24 heures. Le régulateur doit être raccordé à une alimentation électrique pendant au moins 10 heures pour que la fonction de sauvegarde fonctionne correctement.

Schéma de câblage

Description :

G0	Alimentation :	0V, -24VDC, connexion interne avec la masse
G	Alimentation :	24VAC, +24VDC
M	Masse :	Commun 0 potentiel pour l'entrée et la sortie analogue
X1	Entrée de contact d'extraction :	Passive
X2	Entrée pour sonde :	0/2...10 V DC
U1	Sortie analogue admission :	0/2...10 V DC
U2	Sortie analogue extraction :	0/2...10 V DC

Display and operation

Large Digits: Display of clock, step or parameter value.

Vertical Bar: Fan speed or progress indication.

Mode: Display of Party, Auto or manual Mode.

Left-button: Turn unit ON or OFF. Text OFF displayed with current time. (Config mode: ESC to select menu option, accept parameter change)

AUTO-button: Only for TCT-MK2: Press shortly to activate AUTO mode.

Clock: Press < 2 sec.: Enable / disable time schedules. Press > 2 sec.: Change time and time schedules.

Right-button: Toggle Party mode. In Party mode air volume is maximum. (Parameter setting: ENTER to select menu option, accept parameter change)

Indication: Shows when an external switch is closed. Program Function: Shows when value can be changed.

Small Digits: Display of set point, clock or parameter number.

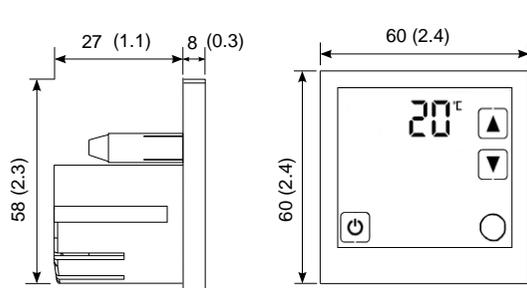
Up-button: Increment SET POINT and reset time. (Parameter setting: SCROLL menu options and parameters)

Down-button: Decrement SET POINT and reset time. (Parameter setting: SCROLL menu options and parameters)

Operation modes

STEP	Normal mode	The ventilation is operating based on selected values.
OFF	Holiday mode	Ventilation is operated with on and off intervals. The intensity and duration of both on and off intervals may be defined with parameters. The default is 5.5 hours in off mode and 0.5 hours with minimum airflow.
	Party mode	The ventilation is fully switched on. The reset time is adjustable.
HIGH	Return air mode	Controlled by external contact. The supply air opens fully, the return air is reduced to the minimum. The values of the return air and supply air in this operating mode can be set via parameters.
Auto	Control Mode	Only with TCT-MK2: The ventilation intensity is controlled by the measured signal of a sensor or external transmitter. The measured sensor value is displayed as the measured value. "Auto" is displayed in the setpoint value field.
	Time schedule mode	Ventilation intensity is defined by time schedules.
	Manual override	Short-term manual switching. The timer operation or the auto operation were manually overridden. After the reset time has elapsed, the timer or auto mode determines the output value again. The set ventilation intensity in % or level is displayed under Setpoint.

Dimension [mm] (in)



Anzeige und Bedienung

Grosse Digitalanzeige: 4-stellige Anzeige von Messwert oder Parameter.

Stufenanzeige: Ventilationsstufe oder Fortschrittsanzeige.

Betriebsart: Anzeige von Party, Auto oder Handbetrieb.

Linke Taste: aktiviert den Abwesenheitsbetrieb. (Programm Funktion: ESC-Taste zum zurückspringen ins vorherige Menü oder verwerfen des veränderten Wertes)

AUTO-Taste: Nur bei TCT-MK2: Kurzes Drücken aktiviert den AUTO-Betrieb.

Schaltuhr: Kurzes Drücken aktiviert Zeitschaltuhrbetrieb. Langes Drücken >2 sec.: Einstellen der Uhr und der Zeitprogramme.

Indikatoren: Zeigt an, wenn ein externer Schalter geschlossen ist. Programm Funktion: Zeigt an, wenn Wert geändert werden kann.

Kleine Digitalanzeige: 4-stellige Anzeige von Sollwert oder Parameterbeschreibung.

Obere Taste: Erhöht Stellwert oder Rückstellzeit (Einstellungsmenü: Erhöht Parameter Auswahl)

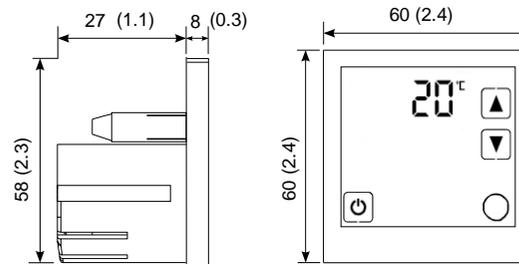
Untere Taste: Reduziert Stellwert oder Rückstellzeit (Einstellungsmenü: Reduziert Parameter Auswahl)

Rechte Taste: aktiviert den Party Betrieb; Der Ausgang wird voll geöffnet. (Programm Funktion: Zur Auswahl eines Menüpunktes, akzeptieren eines veränderten Wertes)

Betriebsarten

STEP	Normal Betrieb	Das Gerät regelt gemäss aktiven Soll- und Ist-Werten.
OFF	Ferienbetrieb	Die Lüftung wird in Ein- und Ausschaltintervallen mit einer einstellbaren Stärke betrieben. Standardwerte sind 5.5h im Sperrbetrieb und 0.5h mit minimal Volumen.
	Party Betrieb	Die Lüftung wird voll eingeschaltet. Die Rückstellzeit ist einstellbar.
HIGH	Abluft	Durch externen Kontakt gesteuert. Die Zuluft öffnet voll, die Abluft ist auf das Minimum reduziert. Die Werte der Abluft und Zuluft in dieser Betriebsart sind über Parameter einstellbar.
Auto	Regelbetrieb	Nur bei TCT-MK2: Die Lüftungsintensität wird durch das Messsignal eines Sensors oder externen Stellgebers gesteuert. Als Messwert wird der gemessene Sensorwert angezeigt. Im Sollwertfeld steht „Auto“.
	Zeitbetrieb	Die Zeitschaltuhr bestimmt die Lüftungsstärke.
	Handschaltung	Kurzfristige Handschaltung. Der Zeitschaltuhrbetrieb oder der Auto-Betrieb wurden manuell übersteuert. Nach Ablauf der Rückstellzeit bestimmt die Zeitschaltuhr oder der Auto-Betrieb wieder den Stellwert. Unter Sollwert wird die gesetzte Lüftungsstärke in % oder Stufe angezeigt.

Abmessungen [mm] (in)



Affichage et contrôle

Grand écran numérique: Affichage à 4 chiffres de l'horloge, de la valeur de mesure ou du paramètre.

Affichage pas à pas: Affichage du niveau de ventilation ou de l'état d'avancement.

Mode de fonctionnement: Affichage du mode fête, automatique ou manuel.

Bouton gauche: Active le mode absence. (Fonction programme : touche ESC pour revenir au menu précédent ou annuler la valeur modifiée)

Bouton AUTO: Uniquement pour TCT-MK2 : Appuyez brièvement sur pour activer le mode AUTO.

Minuterie: Une pression brève active le fonctionnement de la minuterie. Presser longuement >2 sec : Réglage de l'horloge et des programmes horaires.

Indicateurs: Indique quand un interrupteur externe est fermé. Fonction de programme : Indique quand la valeur peut être modifiée.

Petit afficheur numérique: Affichage à 4 chiffres de la consigne ou de la description des paramètres.

Touche Haut: Augmente la valeur de sortie ou le temps de remise à zéro. (Menu Réglages : Augmente la sélection des paramètres)

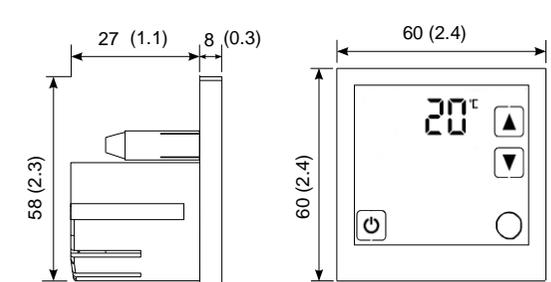
Touche inférieure: Réduit la valeur de sortie ou le temps de réinitialisation. (Menu Réglages : Réduit la sélection des paramètres)

Touche droite: active le mode fête. La sortie est complètement ouverte. (Fonction de programme : Pour sélectionner un point de menu, accepter une valeur modifiée)

Modes de fonctionnement

Étape	Fonctionnement normal	L'appareil régule en fonction de la consigne active et des valeurs réelles.
OFF	Mode Absence	L'intensité de la ventilation est réglable à intervalles d'enclenchement et de déclenchement. Les valeurs standard sont 5.5h en mode blocage et 0.5h avec un volume minimum.
	Mode fête	La ventilation est complètement activée. Le temps de remise à zéro est réglable.
HIGH	Fonctionnement de l'air évacué	Commande par contact externe. L'air d'alimentation s'ouvre complètement, l'air évacué est réduit au minimum. Les valeurs de l'air extrait et de l'air soufflé dans ce mode de fonctionnement peuvent être réglées par des paramètres.
Auto	Opération régulière	Uniquement avec TCT-MK2 : l'intensité de ventilation est contrôlée par le signal de mesure d'un capteur ou d'un actionneur externe. La valeur mesurée par le capteur est affichée comme valeur mesurée. "Auto" apparaît dans le champ de consigne.
	Opération temporelle	La minuterie détermine l'intensité de la ventilation.
	Changement de vitesse manuel	Commutation manuelle à court terme. Le fonctionnement de la minuterie ou le fonctionnement automatique ont été remplacés manuellement. Une fois le temps de réinitialisation écoulé, la minuterie ou le mode automatique détermine à nouveau la valeur de sortie. L'intensité de ventilation réglée en % ou niveau est affichée sous Consigne.

Dimensions [mm] (in)



Clock operation

The TCT-MZ2-D and TCT-MK2-D includes a time switch. Up to 8 switch events can be programmed. A switch event is defined by specifying the weekdays on which the event is to be executed, the time and the ventilation intensity.

A flashing clock indicates that the time has not been set or that the unit has been without supply voltage for more than 48 hours.

Clock setup

Press CLOCK button > 2 sec SEL and current time is displayed Press the RIGHT button to change the time (minute display blinks): Press UP / DOWN button to change minutes, Press RIGHT button to save (hour display blinks): Press UP / DOWN button to change hours, Press RIGHT button to save (day1 flashes): Press UP / DOWN button to change day, Press RIGHT button to save.	SEL 00:00 day1 (Mon)
---	-------------------------------

Enable/disable time schedules

At least two switch events must be defined for the time programs to function correctly

Press CLOCK key < 2 sec. Time schedule operation is enabled or disabled alternately		
--	--	--

Creating time schedules (Pr01- Pr08)

Step 1: Adjusting the time of day of the switch event

Press Clock button > 2 sec SEL and current time is displayed. Press UP button and select PRO. Press the right button. Large digits show Pr01, small digits show the time of the first switch event: 00:00 blinks. Press RIGHT button to change the time of the event: 00:00 blinks. Press UP/DOWN buttons to set time. Press RIGHT button to save. (1 bar will appear - step 1 completed), day1 will flash	Pr01 08:00
---	---------------

Step 2: Adjusting the weekdays of the switch event

While Pr01 is displayed and day1 is flashing: To execute the switch event on Monday (day1), press the UP button. Five horizontal bars will flash at the top. To cancel the Monday switch event, press the LOWER key. The five bars are not visible. Press the RIGHT button to advance to the next day. Repeat this procedure to define day2 - day7 (Tuesday to Sunday)	Pr01 dAY1
--	--------------

Step 3: Definition of the setpoint

The setpoint is flashing. (Step or percentage setting) Press UP/DOWN to adjust the setpoint to the desired level. Press RIGHT button to complete. The switching event is now defined. TCT-MK2 devices can be set to AUTO. Set the setpoint to <0.	Pr01 1
--	-----------

Default switching times

These switching times are preprogrammed:

Monday to Sunday:		
PR01:	07:00	Step 2
PR02:	17:00	Step 3

Zeit Betrieb

Der TCT-MZ2-D und TCT-MK2-D enthält eine Zeitschaltuhr. Es können bis zu 8 Schaltereignisse programmiert werden. Ein Schaltereignis wird durch Angabe der Wochentage, an denen das Ereignis ausgeführt werden soll, der Uhrzeit und der Lüftungsstärke definiert.

Eine blinkende Uhr zeigt an, dass die Zeit nicht eingestellt wurde oder dass das Gerät länger als 48 Stunden ohne Speisespannung war.

Einstellen der Uhrzeit

UHR Taste > 2 sec drücken SEL und Aktuelle Zeit werden angezeigt RECHTE Taste kurz drücken um Zeit zu ändern (Minutenanzeige blinkt): OBERE / UNTERE Taste drücken um Minuten zu ändern, RECHTE Taste drücken um zu speichern (Stundenanzeige blinkt): OBERE / UNTERE Taste drücken um Stunden zu ändern, RECHTE Taste drücken um zu speichern (day1 blinkt): OBERE / UNTERE Taste drücken um Tag zu ändern, RECHTE Taste drücken um zu speichern.	SEL 00:00 day1 (Mon)
---	-------------------------------

Aktivieren / Deaktivieren der Zeitpläne

Damit die Zeitprogramme einwandfrei funktionieren, müssen mindestens zwei Schaltereignisse definiert sein.

UHR Taste < 2 sec drücken: Zeitzuhr betrieb wird aktiviert oder deaktiviert.		
---	--	--

Zeitprogramme erstellen (Pr01- Pr08)

Schritt 1: Einstellen der Tageszeit des Schaltereignisses

UHR Taste > 2 sec drücken SEL und aktuelle Zeit werden angezeigt. OBERE Taste drücken und PRO auswählen. Rechte Taste drücken. Grosse Ziffern zeigen Pr01, Kleine Ziffern zeigen den Zeitpunkt des ersten Schaltereignisses: 00:00 RECHTE Taste drücken um den Zeitpunkt des Ereignisses zu ändern: 00:00 blinkt. OBERE/UNTERE Tasten drücken um Zeit einzustellen. RECHTE Taste drücken um zu speichern. (1 Balken erscheint- Schritt 1 abgeschlossen), day1 blinkt	Pr01 08:00
---	---------------

Schritt 2: Einstellen der Wochentage des Schaltereignisses

Während Pr01 angezeigt ist und day1 blinkt: Um das Schaltereignis am Montag (day1) auszuführen die OBERE Taste drücken. Fünf horizontale Linien blinken im oberen Bereich. Um das Schaltereignis am Montag nicht auszuführen die UNTERE Taste drücken. Die Fünf Linien sind nicht sichtbar. Die RECHTE Taste drücken zum nächsten Tag zu schreiben. Diesen Vorgang wiederholen um day2 - day7 (Dienstag bis Sonntag) zu definieren.	Pr01 dAY1
---	--------------

Schritt 3: Definition des Sollwertes

Der Sollwert blinkt. (Stufe oder prozentuale Einstellung) Mit der OBEREN / UNTEREN Taste den gewünschten Sollwert einstellen. RECHTE Taste drücken um den Vorgang abzuschliessen. Das Schaltereignis ist nun definiert. Bei TCT-MK2 Geräten kann auf AUTO gestellt werden. Dazu den Sollwert auf <0 setzen.	Pr01 1
--	-----------

Standard Zeitprogramm

Folgende Schaltzeiten sind vorprogrammiert:

Montag – Sonntag:		
PR01:	07:00	Stufe 2
PR02:	17:00	Stufe 3

Réglage de l'horloge

Les TCT-MZ2-D et TCT-MK2-D comprennent une minuterie. Jusqu'à 8 événements de commutation peuvent être programmés. Un événement de commutation est défini en spécifiant les jours de la semaine où l'événement doit être exécuté, l'heure et l'intensité de ventilation.

Une horloge clignotante indique que l'heure n'a pas été réglée ou que l'appareil est hors tension depuis plus de 48 heures.

Réglage de l'heure

Appuyez sur la touche HORLOGE > 2 secondes sur SEL et l'heure actuelle s'affiche. Appuyez brièvement sur la touche DROITE pour changer l'heure (l'affichage des minutes clignote) : Appuyez sur le bouton HAUT / BAS pour changer les minutes, Appuyez sur la touche DROITE pour sauvegarder (l'affichage de l'heure clignote) : Appuyez sur le bouton HAUT / BAS pour changer les heures, Appuyez sur la touche DROITE pour sauvegarder (le jour 1 clignote) : Appuyez sur le bouton HAUT / BAS pour changer le jour, Appuyez sur la touche DROITE pour sauvegarder.	SEL 00:00 day1 (Mon)
--	-------------------------------

Activer/désactiver la programmation de l'horloge

Au moins deux événements de commutation doivent être définis pour que les programmes horaires fonctionnent correctement.

Appuyez sur HORLOGE > 2 sec. L'état de la programmation de l'horloge est affiché OFF ou ON :		
---	--	--

Créer des programmes horaires (Pr01- Pr08)

Étape 1 : Réglage de l'heure du jour de l'événement de commutation

Appuyez sur la touche Horloge > 2 s SEL et l'heure actuelle s'affiche. Appuyez sur la touche UP et sélectionner PRO. Appuyez sur le bouton droit. Les grands chiffres indiquent Pr01, les petits chiffres indiquent l'heure du premier événement de commutation : 00:00 Appuyez sur la touche DROITE pour modifier l'heure de l'événement : 00:00 clignote. Appuyez sur la touche DROITE pour sauvegarder. (1 barre apparaît - étape 1 terminée), le day 1 clignote	Pr01 08:00
---	---------------

Étape 2 : Réglage des jours de la semaine de l'événement de commutation

Lorsque Pr01 est affiché et que le day1 clignote : Pour exécuter l'événement de commutation le lundi (day 1), appuyez sur la touche UP. Cinq lignes horizontales clignotent en haut. Pour ne pas exécuter l'événement de commutation le lundi, appuyez sur la touche LOWER. Les cinq lignes ne sont pas visibles. Appuyez sur la touche DROITE pour passer au jour suivant. Répétez cette procédure pour définir le day2 - day7 (du mardi au dimanche)	Pr01 dAY1
--	--------------

Étape 3 : Définition de la consigne

La consigne clignote. (Réglage du niveau ou du pourcentage) Utiliser la touche UP / DOWN pour régler le point de consigne désiré. Appuyez sur la touche DROITE pour terminer l'opération. L'événement de commutation est maintenant défini. Les appareils TCT-MK2 peuvent être réglés sur AUTO. Pour ce faire, régler la consigne sur <0.	Pr01 1
--	-----------

Temps de commutation standards

Ces temps de commutation sont programmés :

Lundi à Dimanche :		
PR01 :	07:00	Étape 2
PR02 :	17:00	Étape 3

Configuration parameters

The TCT-MZ2 and TCT-MK2 is preset to work for most applications. However, it can be fine-tuned for special requirements through a simple parameter setup routine. This is provided by password-protected parameters. The parameters can be changed on the unit without the need of additional equipment.

Identifying the firmware version

The available functionality and parameter selection will depend on the device software version of the controller. It is therefore important to verify that the documentation is conform with the device.

The instrument software version is displayed if the UP and DOWN buttons are pressed simultaneously for longer than 3 seconds. The version is shown in the large digital display, the revision in the small digital display.

Access to parameters

The parameters can be changed as follows:

- Press UP and DOWN buttons simultaneously for three seconds. The display will indicate the firmware version in the upper large digits and the revision in the lower small digits.
- After pressing the RIGHT button, a number with 4 digits and CODE below appears.
- Press the UP or DOWN buttons to select a number. To access the settings, a numeric password must be selected. The password gives access to user or function/control settings. The password number must be confirmed with the RIGHT button
- After successful selection, the parameter value appears on the first line and the parameter number below it.
- The Parameter can now be selected with the UP or DOWN buttons. Pressing the RIGHT button activates the change mode. 4 bars appear at the top. Now the value can be changed by pressing the UP and DOWN buttons. Finally, the changed value is saved by pressing the RIGHT button.
- Press the LEFT button to leave the configuration menu and complete the changing process.

User Parameters (Password 009)

Parameter	Description	Range	Default
UP 00	OFF: Access to the operating modes is disabled ON: The operating mode can be changed with the LEFT button	ON, OFF	ON
UP 01	OFF: Access to the setpoint is disabled ON: The setpoint value can be changed with the UP/DOWN buttons	ON, OFF	ON
UP 02	OFF: Access to the clock timer is blocked ON: The clock timer can be changed	ON, OFF	ON
UP 03	State after power failure: 0 = protective mode, 1 = normal mode, 2 = same operating mode as before power failure	0, 1, 2	2 (same mode)
UP 04	Default reset time for "party" mode 0 = no auto-reset, party mode remains active until manually reset or until the next time schedule event	0...255 min	10 min
UP 05	Reset time for manual override mode during time schedules 0 = no auto-reset, manual stage remains active until the next switch event	0...255 min	60 min
UP 06	Step switching or percent OFF: Step switching, number defined under UP07 ON: Range in percent, resolution 0.5%	ON, OFF	OFF (Steps)
UP 07	Number of steps in addition to minimum step, if UP06 = OFF Up to 4 levels are individually defined with CP13...CP18 5-10 steps: The steps are evenly distributed	0...10	4
UP 08	Time format: OFF 24H, ON 12H (AM/PM)	ON, OFF	OFF (24h)
UP 09	For step switching (UP06 = OFF) see table below OFF: Level minimum is displayed as 0 ON: Level minimum is displayed as 1	ON, OFF	ON (1)

Step numbers on the screen		
Step (UP07)	UP09 = OFF	UP09 = ON
Minimum	0	1
Minimum +1	1	2
Minimum +2	2	3
Minimum +3	3	4
Minimum +4	4	5

Konfiguration des Gerätes

Der TCT-MZ2 und TCT-MK2 sind für die meisten Anwendungen voreingestellt. Für spezielle Anforderungen können Anpassungen und Kundenwünsche mittels einer einfachen Einstellroutine vorgenommen werden. Dies geschieht durch passwortgeschützte Parameter. Die Parameter können während des Betriebes direkt am Gerät eingestellt werden.

Identifikation der verwendeten Gerätesoftwareversion

Die vorhandene Funktionalität und Parameterauswahl hängt von der Gerätesoftwareversion des Reglers ab. Es ist daher wichtig, sicherzustellen, dass die Dokumentation mit dem Gerät übereinstimmt.

Die Gerätesoftware Version wird bei gleichzeitigem Drücken der OBEREN und UNTEREN Taste von länger als 3 Sekunden dargestellt. Die Version wird in der grossen Digitalanzeige dargestellt, die Revision in der kleinen Digitalanzeige.

Einstellen der Parameter

Um die Einstellungen zu verändern muss wie folgt vorgegangen werden:

- Drücken Sie die OBERE und UNTERE Taste gleichzeitig für 3 Sekunden. In der Anzeige erscheint nun die Firmware Version in der ersten Zeile und die Revision dieser Version in der zweiten Zeile.
- Nach Drücken der RECHTEN Taste erscheint eine vierstellige Zahl und darunter CODE.
- Durch die OBERE oder UNTERE Taste kann eine Nummer ausgewählt werden. Um Zugriff zu den Einstellungen zu erhalten, muss ein numerisches Passwort ausgewählt werden. Das Passwort gibt Zugriff auf Benutzer oder Funktions- / Regeleinstellungen. Die Passwort-Zahl muss mit der RECHTEN Taste bestätigt werden.
- Nach erfolgreicher Auswahl, erscheinen der Parameterwert auf der ersten Zeile und die Parameternummer darunter.
- Der gewünschte Parameter kann nun mit der OBEREN oder UNTEREN Taste ausgewählt werden. Durch Drücken der RECHTEN Taste wird der Änderungsmodus aktiviert. 4 Striche erscheinen am oberen Rand. Nun kann der Wert durch die OBERE und UNTERE Taste verändert werden. Zum Abschluss wird der geänderte Wert mit der RECHTEN Taste gespeichert.
- Durch Drücken der LINKEN Taste wird das Konfigurationsmenü verlassen und der Änderungsvorgang abgeschlossen.

Benutzer Einstellungen (Passwort 009)

Parameter	Beschreibung	Bereich	Standard
UP 00	OFF: Der Zugriff auf die Betriebsarten ist gesperrt ON: Die Betriebsart kann über die Linke Taste verändert werden	ON, OFF	ON
UP 01	OFF: Der Zugriff auf den Sollwert ist gesperrt ON: Der Sollwert kann über die Obere/Untere Taste verändert werden	ON, OFF	ON
UP 02	OFF: Der Zugriff auf die Zeitschaltuhr ist gesperrt ON: Der Zeitschaltuhr kann verändert werden	ON, OFF	ON
UP 03	Betriebsart nach Stromausfall 0 = Schutzbetrieb; 1 = Normalbetrieb; 2 = Gleiche Betriebsart wie vor dem Stromausfall	0, 1, 2	2 (Gleiche Betriebsart)
UP 04	Rückstellzeit für Betriebsart „Party“ 0 = keine automatische Rückstellung, der Partymodus bleibt bis zum manuellen zurücksetzen oder dem nächsten Zeitereignis aktiv	0...255 min	10 min
UP 05	Rückstellzeit für Handbetrieb im Zeitschaltbetrieb 0 = keine automatische Rückstellung, die manuelle Stufe bleibt bis zum nächsten Schallereignis aktiv	0...255 min	60 min
UP 06	Stufenschaltung oder Prozent OFF: Stufenschaltung, Anzahl definiert unter UP07 ON: Stufenlos in Prozent, Auflösung 0.5%	ON, OFF	OFF (Stufen)
UP 07	Anzahl Stufen zusätzlich zur Minimum Stufe, wenn UP06 = OFF Bis 4 Stufen sind individuell definiert mit CP13...CP18 5-10 Stufen: Gleichmäßig aufgeteilt	0...10	4
UP 08	Zeitanzeige: OFF 24H, ON 12H (AM/PM)	ON, OFF	OFF (24h)
UP 09	Für Stufenschaltung (UP06 = OFF) siehe Tabelle unten OFF: Stufe Minimum wird als 0 dargestellt ON: Stufe Minimum wird als 1 dargestellt	ON, OFF	ON (1)

Stufennummerierung auf dem Bildschirm		
Stufe (UP07)	UP09 = OFF	UP09 = ON
Minimum	0	1
Minimum +1	1	2
Minimum +2	2	3
Minimum +3	3	4
Minimum +4	4	5

Configuration du contrôleur

Le TCT-MZ2 et le TCT-MK2 sont prédéfinis pour la plupart des applications. Pour des exigences particulières, des adaptations et des demandes du client peuvent être faites au moyen d'une simple routine de réglage. Ceci est fait par des paramètres protégés par mot de passe. Les paramètres peuvent être réglés directement sur l'appareil pendant le fonctionnement.

Identifier la version du firmware

La fonctionnalité et la sélection des paramètres disponibles dépendent de la version du logiciel de l'appareil du régulateur. Il est donc important de s'assurer que la documentation est conforme à l'appareil.

La version du logiciel de l'appareil s'affiche lorsque les touches HAUT et BAS sont actionnées simultanément pendant plus de 3 secondes. La version est affichée sur le grand écran numérique, la révision sur le petit écran numérique.

Réglage des paramètres

Les paramètres peuvent être modifiés comme suit :

- Appuyez simultanément sur les boutons HAUT et BAS pendant 3 secondes. L'afficheur visualisera maintenant la version du firmware sur la première ligne et la révision de cette version sur la deuxième ligne.
- Après avoir appuyé sur la touche DROITE, un numéro à quatre chiffres apparaît, suivi de CODE.
- Appuyez sur la touche HAUT ou BAS pour sélectionner un numéro. Pour accéder aux réglages, un mot de passe numérique doit être sélectionné. Le mot de passe donne accès aux réglages utilisateur ou fonction/contrôle. Le numéro du mot de passe doit être confirmé avec la touche DROITE.
- Une fois la sélection effectuée avec succès, la valeur du paramètre apparaît sur la première ligne et le numéro du paramètre en dessous.
- Le paramètre désiré peut maintenant être sélectionné avec la touche HAUT ou BAS. Appuyer sur la touche DROITE pour activer le mode de changement. 4 tirets apparaissent en haut. La valeur peut maintenant être modifiée en appuyant sur les touches HAUT et BAS. Enfin, la valeur modifiée est sauvegardée en appuyant sur la touche DROITE.
- Appuyez sur la touche GAUCHE pour quitter le menu de configuration et terminer la modification.

Paramètres d'utilisateur (mot de passe 009)

Paramètre	Description	Plage	Standard
UP 00	OFF : L'accès aux modes de fonctionnement est désactivé ON : Le mode de fonctionnement peut être changé avec le bouton gauche	ON, OFF	ON
UP 01	OFF : L'accès à la consigne est désactivé ON : La valeur du point de consigne peut être modifiée à l'aide de la touche haut/bas	ON, OFF	ON
UP 02	OFF : L'accès à la minuterie est bloqué ON : La minuterie peut être modifiée	ON, OFF	ON
UP 03	Mode de fonctionnement après une panne de courant : 0 = mode de protection, 1 = mode normal, 2 = même mode de fonctionnement qu'avant la coupure de courant	0, 1, 2	2 (Même mode de fonctionnement)
UP 04	Temps de réinitialisation pour le mode de fonctionnement "Party" 0 = pas de remise à zéro automatique, le mode fête reste actif jusqu'à la remise à zéro manuelle ou jusqu'à un chronologique suivant	0...255 min	10 min
UP 05	Temps de réinitialisation pour le fonctionnement manuel en mode minuterie 0 = pas de remise à zéro automatique, l'étape manuelle reste active jusqu'au prochain événement de commutation	0...255 min	60 min
UP 06	Commutation par paliers ou pourcentage OFF : Commutation pas à pas Nombre défini sous UP07 ON : Réglable en continu en pourcentage, résolution 0.5%	ON, OFF	OFF (Niveau)
UP 07	Nombre d'étages en plus de l'étage minimum, si UP06 = OFF Jusqu'à 4 niveaux sont définis individuellement avec CP13...CP18 5-10 pas : Répartition uniforme	0...10	4
UP 08	Affichage de l'heure : OFF 24H, ON 12H (AM/PM)	ON, OFF	OFF (24h)
UP 09	Pour la commutation par paliers (UP06 = OFF) voir tableau ci-dessous OFF : Le niveau minimum est affiché à 0. ON : Le niveau minimum est affiché comme 1	ON, OFF	ON (1)

Numéros des étapes à l'écran		
Étape (UP07)	UP09 = OFF	UP09 = ON
Minimum	0	1
Minimum +1	1	2
Minimum +2	2	3
Minimum +3	3	4
Minimum +4	4	5

Control Functions (Password 241)

Warning! Only experts should change these settings! See user parameters for login procedure

Parameter	Description	Range	Default
CP 00	Control signal: OFF = 0...10V, ON = 2...10V	OFF, ON	ON (2-10V)
CP 01	Min output for AO1 (Supply air)	0 – 100 %	0% (2.0 VDC)
CP 02	Max output for AO1 (Supply air)	0 – 100 %	100% (10 VDC)
CP 03	Min output for AO2 (Return air)	0 – 100 %	0% (2.0 VDC)
CP 04	Max output for AO2 (Return air)	0 – 100 %	100% (10 VDC)
CP 05	Absence mode: Length of the enabled interval	0...25.5 h	0.5 h
CP 06	Absence mode: Length of the disabled interval	0...25.5 h	5.5 h
CP 07	Absence mode: Output value during the enabled interval OFF = 0V, 0...100% according to control signal	OFF, 0 – 100 %	20 %
CP 08	Absence mode: output value during the disabled interval OFF = 0V, 0...100% according to control signal	OFF, 0 – 100 %	0 %
CP 09	Configuration of external input (X1) 0 = Disabled 1 = Normal / Absence mode changeover 2 = Return air mode	0...2	2
CP 10	Activation delay (seconds): If CP 09 = 1: The time the binary input needs to be open before absence mode is activated If CP 09 = 2: The time the binary input needs to be connected to signal ground before return air mode is activated	0...1275 sec	60
CP 11	Return air mode: Volume for supply air OFF = 0V, 0...100% according to input signal	OFF, 0...100%	100%
CP 12	Return air mode: Volume for return air OFF = 0V, 0...100% according to input signal	OFF, 0...100%	OFF
CP 13	Step level when UP06 = OFF and UP07 ≤ 4: Step Minimum	OFF, 0...100%	0% (2 VDC)
CP 14	Step level when UP06 = OFF and UP07 ≤ 4: Step Minimum +1	OFF, 0...100%	20% (3.6 VDC)
CP 15	Step level when UP06 = OFF and UP07 ≤ 4: Step Minimum +2	OFF, 0...100%	40% (5.2 VDC)
CP 16	Step level when UP06 = OFF and UP07 ≤ 4: Step Minimum +3	OFF, 0...100%	60% (6.8 VDC)
CP 17	Step level when UP06 = OFF and UP07 ≤ 4: Step Minimum +4	OFF, 0...100%	80% (8.4 VDC)
CP 18	Output level in party mode Note: Party mode is deactivated when set to OFF.	OFF, 0...100%	100% (10 VDC)
CP 19	Configuration of the external control input (X2) 0 = Switched off 1 = CO2 0...2000 ppm 2 = VOC 0...2000 ppb 3 = Dehumidification 0...100 % RH.	0...3	1
CP 20	Calibration Measuring signal	-10.0...10.0	0.0
CP 21	Control signal OFF = 0...10 VDC, ON = 2...10 VDC	OFF, ON	OFF
CP 22	Switching limit for stage Minimum +1 In Percent mode or with more than 4 steps, this is the setpoint	Acc. CP18	600 ppm
CP 23	Switching limit for stage Minimum +2 0 = Stage is not activated in AUTO mode	Acc. CP18	800 ppm
CP 24	Switching limit for stage Minimum +3 0 = Stage is not activated in AUTO mode In percentage mode or with more than 4 steps, this is the value at which the output is 100%	Acc. CP18	1000 ppm
CP 25	Switching limit for stage Minimum +4 0 = Stage is not activated in AUTO mode	Acc. CP18	0 ppm
CP 26	Switching hysteresis for stage switching	Acc. CP18	100 ppm
CP 27	Reset to auto mode if in manual mode 0 = no automatic reset	0...255 Min	0 Min

Regel- und Funktionseinstellungen (Password 241)

Vorsicht! Nur Regel-Experten sollten diese Einstellungen verändern!

Parameter	Beschreibung	Bereich	Standard
CP 00	Stellsignal: OFF = 0...10V, ON = 2...10V	OFF, ON	ON (2-10V)
CP 01	Min Ausgang für AO1 (Zuluft)	0...100 %	0% (2.0 VDC)
CP 02	Max Ausgang für AO1 (Zuluft)	0...100 %	100% (10 VDC)
CP 03	Min Ausgang für AO2 (Abluft)	0...100 %	0% (2.0 VDC)
CP 04	Max Ausgang für AO2 (Abluft)	0...100 %	100% (10 VDC)
CP 05	Abwesenheitsbetrieb: Länge des Einschaltintervalls	0...25.5 h	0.5 h
CP 06	Abwesenheitsbetrieb: Länge des Ausschaltintervalls	0...25.5 h	5.5 h
CP 07	Abwesenheitsbetrieb: Stellwert während des Einschaltintervalls OFF = 0V, 0...100% gemäss Stellsignal	OFF, 0...100 %	20 %
CP 08	Abwesenheitsbetrieb: Stellwert während des Ausschaltintervalls OFF = 0V, 0...100% gemäss Stellsignal	OFF, 0...100 %	0 %
CP 09	Konfiguration des externen Eingangs (X1) 0 = Ausgeschaltet 1 = Normal / Absenbetrieb Umschaltung 2 = Abluftsteuerung	0...2	2
CP 10	Aktivierungsverzögerung (Sekunden): Falls CP09 = 1: Die Zeitspanne welche der Eingang offen sein muss bevor der Absenbetrieb aktiviert wird. Falls CP09 = 2: Die Zeitspanne welche der Eingang mit der Messnull verbunden sein muss bevor die Abluftsteuerung aktiviert wird	0...1275 sec	60
CP 11	Sollwert Zuluft bei Abluftsteuerung OFF = 0V, 0...100% gemäss Stellsignal	OFF, 0...100%	100%
CP 12	Sollwert Abluft bei Abluftsteuerung OFF = 0V, 0...100% gemäss Stellsignal	OFF, 0...100%	OFF
CP 13	Stufenschaltung, wenn UP06: OFF und UP07 ≤ 4: Stufe Minimum	OFF, 0...100%	0% (2 VDC)
CP 14	Stufenschaltung, wenn UP06: OFF und UP07 ≤ 4: Stufe Minimum +1	OFF, 0...100%	20% (3.6 VDC)
CP 15	Stufenschaltung, wenn UP06: OFF und UP07 ≤ 4: Stufe Minimum +2	OFF, 0...100%	40% (5.2 VDC)
CP 16	Stufenschaltung, wenn UP06: OFF und UP07 ≤ 4: Stufe Minimum +3	OFF, 0...100%	60% (6.8 VDC)
CP 17	Stufenschaltung, wenn UP06: OFF und UP07 ≤ 4: Stufe Minimum +4	OFF, 0...100%	80% (8.4 VDC)
CP 18	Partystufe: diese Stufe ist aktiv im Party-Betrieb (FULL) Hinweis: Bei Einstellung OFF, wird der Party-Betrieb deaktiviert	OFF, 0...100%	100% (10 VDC)
CP 19	Konfiguration des externen Regeleingangs (X2) 0 = Ausgeschaltet 1 = CO2 0...2000 ppm 2 = VOC 0...2000 ppb 3 = Entfeuchten 0...100 % r.F.	0...3	1
CP 20	Kalibration Messsignal	-10.0...10.0	0.0
CP 21	Stellsignal OFF = 0...10 VDC, ON = 2...10 VDC	OFF, ON	OFF
CP 22	Schaltgrenze für Stufe Minimum +1 Im Prozent-Betrieb oder bei mehr als 4 Stufen ist dies der Sollwert	Gemäss CP19	600 ppm
CP 23	Schaltgrenze für Stufe Minimum +2 0 = Stufe wird nicht aktiviert im AUTO-Betrieb	Gemäss CP19	800 ppm
CP 24	Schaltgrenze für Stufe Minimum +3 0 = Stufe wird nicht aktiviert im AUTO-Betrieb Im Prozent-Betrieb oder bei mehr als 4 Stufen ist dies der Wert bei welchem der Ausgang 100% beträgt	Gemäss CP19	1000 ppm
CP 25	Schaltgrenze für Stufe Minimum +4 0 = Stufe wird nicht aktiviert im AUTO-Betrieb	Gemäss CP19	0 ppm
CP 26	Schalthysterese für Stufenschaltung	Gemäss CP19	100 ppm
CP 27	Rückstellung in den Autobetrieb falls im Handbetrieb 0 = keine automatische Rückstellung	0...255 Min	0 Min

Paramètres de contrôle (mot de passe 241)

Attention ! Seuls les experts devraient pouvoir modifier les paramètres !

Paramètre	Description	Plage	Standard
CP 00	Type du signal : OFF = 0...10V, ON = 2-10V	OFF, ON	ON (2...10V)
CP 01	Sortie min pour AO1 (air soufflé)	0...100 %	0% (2.0 VDC)
CP 02	Sortie max pour AO1 (air soufflé)	0...100 %	100% (10 VDC)
CP 03	Sortie min pour AO2 (air extrait)	0...100 %	0% (2.0 VDC)
CP 04	Sortie max pour AO2 (air extrait)	0...100 %	100% (10 VDC)
CP 05	Mode absence : durée des cycles d'enclenchement	0...25.5 h	0.5 h
CP 06	Mode absence : durée des cycles d'extinction	0...25.5 h	5.5 h
CP 07	Mode absence : Signal pendant les cycles d'enclenchement OFF = 0V, 0...100% selon le signal	OFF, 0...100 %	20 %
CP 08	Mode absence : Signal pendant les cycles d'extinction OFF = 0V, 0...100% selon le signal	OFF, 0...100 %	0 %
CP 09	Configuration des entrées externes (X1) 0 = éteintes 1 = Passage de mode Absence normale 2 = Contrôle d'extraction d'air	0...2	2
CP 10	Délai d'activation (en secondes) : Lorsque CP09=1 : Le temps, pour lequel l'entrée binaire doit être ouverte avant l'activation du mode absence Lorsque CP09=2 : Le temps, pour lequel l'entrée binaire doit être connecté au signal de masse avant que le contrôle d'extraction d'air soit active.	0...1275 sec	60
CP 11	Point de consigne d'admission d'air avec contrôle automatique d'extraction OFF = 0V, 0...100% selon le type du signal	OFF, 0...100%	100%
CP 12	Point de consigne d'extraction d'air avec contrôle automatique d'extraction OFF = 0V, 0...100% selon le type du signal	OFF, 0...100%	OFF
CP 13	Puissance de ventilation étape minimum si UP06 = OFF et UP07 ≤ 4 :	OFF, 0...100%	0% (2 VDC)
CP 14	Puissance de ventilation étape minimum+1 si UP06 = OFF et UP07 ≤ 4 :	OFF, 0...100%	20% (3.6 VDC)
CP 15	Puissance de ventilation étape minimum+2 si UP06 = OFF et UP07 ≤ 4 :	OFF, 0...100%	40% (5.2 VDC)
CP 16	Puissance de ventilation étape minimum+3 si UP06 = OFF et UP07 ≤ 4 :	OFF, 0...100%	60% (6.8 VDC)
CP 17	Puissance de ventilation étape minimum+4 si UP06 = OFF et UP07 ≤ 4 :	OFF, 0...100%	80% (8.4 VDC)
CP 18	Puissance de ventilation étape fête Remarque : Le mode fête est désactivé lorsque ce paramètre est réglé sur OFF.	OFF, 0...100%	100% (10 VDC)
CP 19	Configuration de l'entrée de commande externe (X2) 0 = éteint 1 = CO2 0...2000 ppm 2 = VOC 0...2000 ppb 3 = Déshumidification 0...100 % h.r.	0...3	1
CP 20	Étalonnage Signal de mesure	-10.0...10.0	0.0
CP 21	Type du signal OFF = 0...10 VDC, ON = 2...10 VDC	OFF, ON	OFF
CP 22	Limite de commutation de l'étape minimum +1 En fonctionnement en pourcentage ou à plus de 4 étapes, il s'agit de la valeur du point de réglage.	Selon CP19	600 ppm
CP 23	Limite de commutation pour l'étape minimum +2 0 = La phase n'est pas activée en mode AUTO	Selon CP19	800 ppm
CP 24	Limite de commutation de l'étape minimum +3 0 = L'étape n'est pas activée en mode AUTO En mode pourcentage ou à plus de 4 étapes, c'est la valeur à laquelle la sortie est de 100%.	Selon CP19	1000 ppm
CP 25	Limite de commutation pour l'étape minimum +4 0 = La phase n'est pas activée en mode AUTO	Selon CP19	0 ppm
CP 26	Hystérésis pour commutation d'étape	Acc. CP19	100 ppm
CP 27	Réinitialisation en mode automatique si en mode manuel 0 = pas de réinitialisation automatique	0...255 Min	0 Min